

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **56 (1938)**

Heft 237

PDF erstellt am: **09.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Montag, 10. Oktober  
1938

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 10 octobre  
1938

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 237

**Redaktion und Administration:**

Elfingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**

Elfingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 237

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 93976—94002.  
Société Anonyme des Villas Dubouché, Clarens-Montreux.  
Emprunts de la Commune de Châtelard-Montreux.  
Lassueur et Cie. S. A., société anonyme dont le siège est à Lausanne.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Wertsendungen nach Palästina. Envois avec valeur déclarée à destination de la Palestine. Invi con valore dichiarato per la Palestina.  
Frankreich: Einfuhr ausländischer Waren. France: Importation des marchandises d'origine étrangère. Taxes sur les licences d'importation de poires et de pommes.  
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Anrufe — Sommations**

Es werden vermisst:

- Fr. 10,000. — Inhaberobligation Serie A Nr. 5895 der Volksbank in Reinach, d. d. 8. Januar 1934, mit Jahreszinsscheinen per 31. Dezember 1938 und 1939 und
- Fr. 4000. — Inhaberobligation Serie A Nr. 4724 der Volksbank in Reinach, d. d. 13. Februar 1930, mit Jahreszinsschein per 13. Februar 1939.

Der Inhaber dieser Obligationen wird im Sinne von Art. 981 ff. O.R. aufgefordert, dieselben bis zum 8. April 1939 dem Bezirksgericht Kulm vorzuliegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden. (W 459<sup>b</sup>)

Bezirksgerichtskanzlei Kulm.  
Moser.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Folgende, im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 76, 77 und 79 vom 31. März, 1. und 4. April 1938 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 14 vom 2. April 1938 aufgerufene Titel werden, weil sie innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden sind, totgerufen und damit kraftlos erklärt:

- 3 1/2 % Kassa-Obligation Nr. 10926 der Schweizerischen Kreditanstalt von Fr. 5000.—, verfallen per 21. Januar 1938, auf den Inhaber lautend;
- Sparheft Nr. 82278 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Fr. Frieda Wanderer, Wieu, Führigasse 3, haltend pro 24. Januar 1931 Fr. 3031.50;
- Obligation Nr. 40743 der Luzerner Kantonalbank Fr. 1000.—, verzinslich zu 3 1/2 %, lautend auf Frau Rosa Waldis-Lottenbach, von und in Weggis, von derselben abgetreten laut Vermerk auf dem Titel an Eduard Waldis, von und in Weggis, und von diesem abgetreten an den «Inhaber», angegangen am 16. November 1910, mit Coupons pro 16. November 1938 bis 16. November 1944, Nru. 4—10.

Luzern, den 5. Oktober 1938.

(W 464)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Glanzmann.

Nachfolgender Werttitel ist als kraftlos erklärt: Sparheft Nr. 172773, Fol. 69388, der Kantonal Ersparniskasse Solothurn per Fr. 11,033.80, Wert 31. Dezember 1931, lautend auf den Namen Frau Hedwig Heise-Volkmaun, in Stettin.

(W 463)

Solothurn, den 4. Oktober 1938.

Der Gerichtspräsident:  
O. Weingart.

Par ordonnance du 6 octobre 1938, le Président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation des obligations au porteur, Etat de Fribourg, 1903, 3 %, n°s 37641, 37642, 37643 et 37644, de fr. 500.— chacune, coupons non compris, et ordonné qu'il en soit délivré une seconde expédition.

(W 462)

Fribourg, le 6 octobre 1938.

Le Président:  
X. Neuhaus.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1938. 6. Oktober. Mieter-Baugenossenschaft Wädenswil, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1938, Seite 1338). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1938 haben die Genossenschaftler ergänzende Bestimmungen in die Statuten aufgenommen, die indessen die bisher publizierten Bestimmungen nicht berühren.

6. Oktober. Regina Verlag A.-G., Verlag & Druck, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1936, Seite 998). Walter Coradi-Maag und Dr. Carl Rüttimann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Otto Coninx, von und in Zürich, als Präsident, und Robert Furrer, von und in Zürich, als weiteres Mitglied. Die Genannten führen Einzelunterschrift.

6. Oktober. A.-G. für Verlags-Unternehmungen, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1938, Seite 825). Walter Coradi-Maag ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Coninx ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Tiefdruckanlagen. — 6. Oktober. Imago A.-G. Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1938, Seite 1582). Betrieb einer Tiefdruckanlage usw. Walter Coradi-Maag ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Otto Coninx ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

6. Oktober. Die Kredit-Bank A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1938, Seite 1073), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Glärnischstrasse 30, in Zürich 2.

6. Oktober. Die Aktiengesellschaft für Auslandsunternehmungen, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1936, Seite 2201), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Glärnischstrasse 30, in Zürich 2.

6. Oktober. Die Auto-Credit A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1935, Seite 2129). Handel in Motorfahrzeugen aller Art usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Glärnischstrasse 30, in Zürich 2.  
Aerztlicher Honorardienst. — 6. Oktober. Die Aktiengesellschaft Honorarium Medicinale, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1935, Seite 2797), Institut für ärztlichen Honorardienst, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Glärnischstrasse 30, in Zürich 2.

6. Oktober. Die Maschinen-Inkasso A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1934, Seite 927), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Glärnischstrasse 30, in Zürich 2.

6. Oktober. FORTUNA Versicherungs-Gesellschaft, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1938, Seite 1065). Walter Coradi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

6. Oktober. In der Immobilien-A.-G. Muralto-Hof, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1938, Seite 1757), ist die Unterschrift von Oscar Cane infolge Rücktritts als Verwaltungsrat erloschen.

6. Oktober. Die Hamed-Verlagswerke A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 183 vom 9. August 1937, Seite 1865), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Münchhaldenstrasse 42, in Zürich 8.

Baumwollzwirnerei usw. — 6. Oktober. Die Kollektivgesellschaft Jakob Jaeggli & Cie., in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 80 vom 7. April 1934, Seite 917), Baumwollzwirnerei und -Färberei usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Badenerstrasse 45, in Zürich 4 (bei Ing. F. Fricker).

Restaurant. — 6. Oktober. Inhaber der Firma Emil Stadtmann-Schmidli, in Zürich 5, ist Emil Stadtmann-Schmidli, von Zürich, in Zürich 5, Restaurationsbetrieb, Hardstrasse 234, z. Hardbrücke.

Hotel, Restaurant. — 6. Oktober. Die Firma H. Schaufelbühl, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 183 vom 9. August 1937, Seite 1865). Hotel, Restaurations- und Barbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Restaurant. — 6. Oktober. Die Firma Hans Wörten, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 126 vom 1. Juni 1933, Seite 1318), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober. Die Genossenschaft Sterbekasse der Zentral- und Ostschweizerischen Kranken- und Unfallkasse, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1935, Seite 1561), hat in der Delegiertenversammlung vom 14. Mai 1938 eine teilweise Revision der Statuten beschlossen. Die dabei getroffenen Änderungen unterliegen nicht der Publikation.

Alkoholfreie Restaurants. — 6. Oktober. Die RESAL S. A., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 115 vom 18. Mai 1938, Seite 1115). Betrieb von alkoholfreien Restaurants usw., hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Oktober 1938 § 20 ihrer Statuten wie folgt revidiert: Die Gesellschaft wird rechtsgültig verpflichtet durch Kollektivunterschrift von je zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt dieselbe Einzelunterschrift. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt Werner Müller, von Trub (Bern), in Schaffhausen, zugleich als Präsident, und Friedrich Dübli-Schröder, von Oberwil (Baselland), in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied Arthur Bolli führt nunmehr ebenfalls Kollektivunterschrift.

Drogerie, Sanitätsartikel usw. — 6. Oktober. Die Firma Karl Schneider, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1934, Seite 3262), Drogerie, Sanitätsartikel usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

**Notariat, Vermögensverwaltungen.** — 1938. 6. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft **Henzi, von Graffenried & Cie.**, Notariat und Vermögensverwaltungen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 248 vom 22. Oktober 1932, Seite 2485), ist der Gesellschafter **Emil Henzi**, sen., infolge Todes ausgeschieden. Neu tritt in die Firma als Kommanditistin ein **Mary von Graffenried geb. Henzi**, von und in Bern, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters **Albrecht von Graffenried**, mit einer Kommandite von Fr. 5000 in Bar, welches Sondergut der Ehefrau ist. Die Gesellschaft wird als Kommanditgesellschaft unter der gleichen Firma weitergeführt.

## Bureau Biel

**Uhrengläserfabrikation.** — 6. Oktober. Die Einzelfirma **Oskar Grüter**, Fabrikation von unzerbrechlichen Uhrengläsern, in Biel (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1937, Seite 1571), verzeigt Geschäftsdomizil an der Winkelstrasse 20.

**Nähmaschinen.** — 6. Oktober. Die Einzelfirma **Wwe. August Ernst**, Nähmaschinenhandlung und Reparaturwerkstätte, in Biel (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1934, Seite 1167), verzeigt Geschäftsdomizil an der Mühlebrücke 10.

**Uhrenfournituren.** — 7. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Couronnes et Fournitures A.G.**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1936, Seite 2578), verzeigt Geschäftsdomizil an der Nidaugasse 29.

7. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Marcel Mathez, Cinéma «Rex»**, in Biel, ist **Fleury Marcel Mathez**, von Tramelan-Dessus, in Biel. Betrieb des Cinéma «Rex». Bahnhofstrasse 24.

## Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

**Wirtschaft.** — 6. Oktober. Die Einzelfirma **Samuel Fahrni**, Wirtschaft zum Sternen, mit Sitz in Reidenbach bei Boltigen (S. H. A. B. vom 1. August 1934), wird auf Begehren des Inhabers gestrichen, weil die Voraussetzungen zur Eintragungspflicht nicht mehr vorliegen.

## Bureau de Delémont

6 octobre. Dans l'assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1938, les actionnaires de **Précision Electro-Mécanique**, société anonyme ayant son siège à Bienne (F. o. s. du c. du 16 février 1938), ont décidé de transférer le siège de la société à Delémont. La même assemblée a supprimé les statuts du 10 septembre 1937 et a adopté les nouveaux statuts du 29 septembre 1938. La société a pour but: 1. Les études et recherches de tous procédés, dispositifs, tours de mains se rattachant à l'industrie électro-mécanique et la prise de brevets pour toutes les inventions à en ressortir. 2. La fabrication et la vente de tous articles électriques et mécaniques de précision ainsi que l'exploitation de tous brevets relatifs à tous articles de ce genre; l'achat, la vente et la location en licence de tous brevets s'y rattachant. Le capital social s'élève à 50,000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 1 à 3 membres. A été nommé seul administrateur **Gustave Riat**, de Damvant, à Delémont. La société est valablement engagée par les signatures individuelles de l'administrateur **Gustave Riat** et de **Luigi Marocchi**, ressortissant italien, à Paris. Bureau de la société: Delémont, Chemin des Places.

## Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

**Bijouterie, optique, optische Artikel.** — 6. Oktober. Die Einzelfirma **Blanche Wittwer-Durssel**, Bijouteriewaren und optische Artikel, in Meiringen (S. H. A. B. Nr. 254 vom 31. Oktober 1931, Seite 2321), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Kolonial- und Kurzwaren.** — 7. Oktober. Inhaber der Einzelfirma **Hugo Klein**, in Meiringen, ist **Hugo Klein**, von Weesen, in Meiringen. Kolonialwaren- und Kurzwarenhandlung. Rudenz.

## Bureau Thun

5. Oktober. **Volkshausgenossenschaft Thun**, Genossenschaft mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1934, Seite 1766). Die Unterschriften von **Emil Ganz**, Sekretär, und **Jakob Müller**, Kassier, sind erloschen. In der Hauptversammlung der Genossenschaft vom 31. Juli 1935 wurden gewählt als Sekretär **Werner Siegenthaler**, von Langnau i. E., in Thun, bisheriges Mitglied; als Kassier **Walter Stünzi**, von Horgen, in Thun, bisheriger Vizepräsident, und als Vizepräsident **Ernst Scheurer**, von Seebach (Bern), in Thun, bisheriges Mitglied. Der Sekretär und der Vizepräsident führen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift.

## Bureau Wangen a. A.

6. Oktober. In der **Dampfdreschgenossenschaft des Bipperrantes und Umgebung**, mit Sitz in Oberbipp (S. H. A. B. Nr. 172 vom 28. Juli 1931), ist die Zeichnungsberechtigung des Geschäftsführers **Alexander Allemann** erloschen. Der bisherige Präsident **Alfred Frei-Mäggi** ist als solcher zurückgetreten und wurde zum Geschäftsführer gewählt. Neu in den Vorstand wurde gewählt als Präsident **Jakob Felber**, von Rumisberg, in Oberbipp. Präsident und Geschäftsführer oder Aktuar zeichnen kollektiv.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

**Chaussures.** — 1938. 4 octobre. La raison **Paul Maradan**, commerce de chaussures, à Bulle (F. o. s. du c. du 2 juillet 1937, n° 151, page 1561), est radiée ensuite de remise de commerce.

## Bureau de Fribourg

6 octobre. Dans son assemblée générale du 20 mars 1938, la Caisse populaire d'épargne et de prêts d'Epandes, société coopérative dont le siège est à Epandes (Fribourg) (F. o. s. du c. du 30 mai 1931, n° 122, page 1169), a adopté de nouveaux statuts et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés, pour les adapter au droit nouveau: La société a pour but la protection des intérêts économiques et moraux de ses membres, notamment: a) en leur donnant l'occasion d'effectuer un placement sûr et productif de leur argent, de manière à favoriser et stimuler l'épargne; b) en leur accordant des prêts aux meilleures conditions. Si ces finances le permettent, l'activité de la société pourra s'étendre en dehors des limites de la paroisse, dans le cadre de la justice de paix du Mouret. La société de par sa participation financière pourra, en outre, contribuer à la création

et la prospérité des œuvres d'utilité publique de la paroisse d'Epandes. Enfin, elle pourra acquérir des immeubles lorsqu'elle l'estime utile pour la sauvegarde des bonnes relations sociales de la paroisse. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Celle-ci se compose en plus des bénéfices, dons ou legs de parts sociales nominatives de 100 fr. chacune émises par la société. Les publications de la société se font par insertions dans le bulletin paroissial d'Epandes. De même toutes les publications exigées par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire-caissier.

**Parfumerie.** — 6 octobre. La maison **Germaine Renfer**, parfumerie, à Fribourg (F. o. s. du c. du 5 octobre 1936, n° 233, page 2342), est radiée, ensuite de remise du commerce.

## Solothurn — Solcure — Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

**Wirtschaft.** — 1938. 7. Oktober. Die Firma **Hermann Probst**, Wirtschaftsbetrieb Restaurant zur «Schützenmatte», in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1932, Seite 752), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Restaurant.** — 7. Oktober. Die Firma **Walter Kindler**, Wirtschaftsbetrieb, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1937, Seite 573), hat das Geschäft vom Restaurant zum «Salmen und Hungaria» in das Restaurant zur «Schützenmatte», Ritterquai 17, verlegt.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1938. 29. September. Die Aktiengesellschaft **Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1937, Seite 503), hat in ihrer Generalversammlung vom 7. September 1938 ihre Statuten teilweise revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr Uebernahme und Durchführung aller Bank- und Finanzgeschäfte im In- und Auslande, einschliesslich Kauf, Beleihung und Veräusserung von Wertpapieren, insbesondere solcher Geschäfte und Wertpapiere, die Handels- und Industrie-Unternehmungen der Metallbranche und verwandter Geschäftszweige betreffen. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen mit ähnlichem Geschäftskreis beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 25,000,000 ist voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist **Richard Merton** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt **Kurt Heide**, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a. Main. Er führt die Unterschrift nicht.

## Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

**Spezereien, chemische Produkte.** — 1938. 4. Oktober. Die Firma **Max Blumer**, Spezereihandlung, Vertretung in chemischen Produkten, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1936, Seite 205), ist infolge teilweiser Aufgabe des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen, da für die Spezereihandlung eine Eintragungspflicht nicht besteht.

**Beteiligungen.** — 6. Oktober. Die bisher in Zürich (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1935, Seite 2834) eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Micrizia Aktiengesellschaft**, deren Zweck die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an dritten Unternehmungen ist, und deren voll einbezahltes Aktienkapital Fr. 50,000 beträgt, hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1938 ihre Statuten teilweise revidiert. Der Sitz wurde von Zürich nach Birsfelden verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. November 1935. Die 50 Aktien von je Fr. 1000 lauten nunmehr auf den Inhaber. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates, **Hermann Bosshard** in Thalwil, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist somit erloschen. Mitglieder des Verwaltungsrates sind nunmehr **Dr. Alfred Stückelberg-Merian**, von und in Basel, Präsident, und **Moritz Guggenheim-Drujan**, von Basel und von Lengnau (Aargau), in Basel, Vizepräsident und Protokollführer, welche für die Gesellschaft kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Geschäftslokal: Muttentzstrasse 30 (bei Willy Rüsch-Baschong).

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

**Restaurant.** — 1938. 6. Oktober. Die Firma **Hermann Billing-Heinle**, Betrieb des Restaurants zum Grübli, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 90 vom 18. April 1936, Seite 942), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

**Bierbrauerei, Wirtschaft.** — 1938. 6. Oktober. Kollektivgesellschaft **Joh. Locher sel. Erben**, Bierbrauerei und Wirtschaft, in Oberegg (S. H. A. B. Nr. 110, vom 14. Mai 1934). An Stelle des infolge Todes ausgeschiedenen **Johann Locher** ist dessen Ehefrau, Witwe **Elsa Locher-Bischofberger**, von und in Oberegg, neu als Gesellschafterin eingetreten. Der bisherige Gesellschafter **Armin Locher** führt allein die rechtsverbindliche Firmaunterschrift.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1938. 4. Oktober. Inhaber der Firma **Sigm. Eggenberger, Molkerel**, in Grabs, ist **Sigmund Eggenberger**, von und in Grabs. Molkerel; Vorderdorf. Spenglerei, Installationen. — 4. Oktober. Inhaber der Firma **Carl Franke**, in Rorschach, ist **Carl Franke**, von Walzenhausen, in Rorschach. Bauspenglerei und sanitäre Installationen; Feuerwehrstrasse 10—12.

**Käsererei.** — 4. Oktober. Der Inhaber Firma **Emil Röllin**, Käsereien in Wagen-Jona und Schwarzenbach-Jonschwil, mit Sitz in Wagen-Jona (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1935, Seite 2256), meldet die Aufgabe des Geschäftslokales in Schwarzenbach. Das Geschäftslokal in Wagen-Jona bleibt unverändert.

4. Oktober. Die Firma **Heusser Albert, Metzger**, Metzgerei und Speisewirtschaft z. «Kreuz», in Goldach (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1926, Seite 3), ist infolge Veräusserung des Geschäftes erloschen.

5. Oktober. Inhaber der Firma **Fridolin Dürmüller jun.** Baugeschäft, in Nesslau, ist **Fridolin Dürmüller**, von und in Nesslau. Hoch- und Tiefbau, Baumaterialienhandlung; Dorf.

**Holz und Kohlen.** — 5. Oktober. Die Firma **Bernhard Arnold**, Holz- und Kohlenhandlung, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1929, Seite 1975), ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Arnold & Sohn».

Bernhard Arnold und Josef Arnold, beide von Deutschland, in St. Gallen O., haben unter der Firma **Arnold & Sohn**, in St. Gallen O., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1938 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bernhard Arnold». Holz- und Kohlenhandlung; Hagenbuchstrasse 5.

5. Oktober. **MARPHA Aktiengesellschaft für pharmazeutische Präparate**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1937, Seite 104). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Rorschacherstrasse 109 a.

Baumwollgarne usw. — 5. Oktober. **Niederer & Co.**, Kollektivgesellschaft, Handel und Fabrikation von Baumwollgarnen und Geweben, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 291 vom 13. Dezember 1937, Seite 2738). Zwischen dem Gesellschafter Alfred Robert Niederer und dessen Ehefrau Edith Bertha Dorothea geb. Hendel, besteht vertragliche Gütertrennung. Der Gesellschafter Alfred Robert Niederer ist Bürger von Trogen und St. Gallen und wohnt nunmehr in Lichtensteig.

5. Oktober. **St. Gallische Bauernhilfskasse (B. H. K.)**, Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 130 vom 8. Juni 1937, Seite 1324). Die Unterschrift von Dr. Gottlieb Baumgartner ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Gotthold Richner. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit Dr. Willi Gasser.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1938. 17. September. Inhaber der Firma **Guler's Privathotel und Chesa Grischuna**, in Klosters, ist Hans Guler, von Klosters, wohnhaft in Klosters. Hotelbetrieb.

3. Oktober. **Lastauto-Aktiengesellschaft Oberstrass**, in Churwalden (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1934, Seite 3021). Die Gesellschaft hat durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1938 das Aktienkapital von Fr. 70,000 auf Fr. 50,000 reduziert durch Annullierung von 40 Aktien zu Fr. 500, welche der Gesellschaft zu Abschreibungszwecken zur Verfügung gestellt wurden. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

Kolonialwaren, Delikatessen. — 4. Oktober. Die Firma **Werner Aellig, Nachf. v. P. Immoedorfer**, Kolonialwaren und Delikatessen, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 97 vom 28. April 1937, Seite 998), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Pension, Kolonialwaren. — 6. Oktober. Inhaberin der Firma **Albertine Venzi-Schlegel**, in Sils im Engadin, ist Albertine Venzi-Schlegel, von Italien, wohnhaft in Sils im Engadin. Die Firma erteilt Einzelprokura an Augusto Venzi, von Italien, wohnhaft in Sils i. E. Pension und Kolonialwarenhandlung. Haus Marchetta und Pension Anreola.

Kolonialwaren, Delikatessen. — 6. Oktober. Die Firma **Thomas Zanetti**, Kolonialwaren und Delikatessen, in Samaden (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1930, Seite 2545), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober. **Landwirtschaftlicher Konsumverein Domleschg**, Genossenschaft, in Pratal (S. H. A. B. Nr. 88 vom 16. April 1936, Seite 920). Aus dem Vorstand ist Josef Mehr ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Aktuar neu gewählt Kaspar Patzen, von Seharans, in Alimans. Als Verwalter wurde neu gewählt Philipp Brehm, von Tenna, in Paspels. Die Unterschrift des Georg Tomaschett ist somit erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar, oder der Verwalter einzeln.

6. Oktober. **Aktiengesellschaft Hotel Alpenrose**, in Sils-Maria (S. H. A. B. Nr. 267 vom 15. November 1937, Seite 2526). Aus dem Verwaltungsrat ist Johann Töndry-Zender ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Suppleant neu gewählt Martin Jaeger, von Peist, in Chur. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt der Präsident gemeinsam mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

Generi alimentari, coloniali, ecc. — 1938. 4. ottobre. La ditta **Giovanna Bolongaro**, in Ascona, negozio generi alimentari, coloniali, delicatessen (F. u. s. di c. del 4 dicembre 1931, n° 283, pag. 2587), è cancellata per cessazione del commercio.

Garage, ecc. — 4. ottobre. La ditta **Efrem Broggin**, in Locarno, garage, vendita automobili (F. u. s. di c. del 15 marzo 1934, n° 62, pag. 688), è cancellata per cessazione del commercio come ditta individuale; commercio continuato dalla ditta «Broggin e Tognetti, Garage Centrale».

Fabbro, costruzioni in ferro. — 4. ottobre. Titolare della ditta **Zampieri Cesare succ. a Knoepfler**, in Minusio, è Cesare Zampieri, di Stefano, da ed in Minusio. Fabbro, costruzioni in ferro.

Prestino. — 5. ottobre. Enea Astolfi, titolare della ditta **Enea Astolfi**, in Brissago, prestino, ecc. (F. u. s. di c. del 18 marzo 1933, n° 65, pag. 665), notifica il cambiamento di nazionalità da italiana in svizzera, ora attinente di Brissago.

Vini, ecc. — 5. ottobre. La ditta collettiva **Coniugi Consolascio-Maggini**, vino, olio d'oliva, grotto, in Pontebrolla, frazione di Tegna, Grotto Michelangelo (F. u. s. di c. del 25 giugno 1915, n° 145, pag. 891), è sciolta per decesso del socio Teresa Consolascio n/Maggini. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

Vini, olio d'oliva. — 5. ottobre. Titolare della ditta **Consolascio Lodovico**, in Pontebrolla, frazione di Tegna, è Lodovico Consolascio fu Bernardo, da Brione s/M., in Tegna. La ditta Consolascio Lodovico continua il commercio della ditta «Coniugi Consolascio-Maggini» ora estinta. Vendita all'ingrosso ed al minuto di vini ed olio d'oliva. Grotto Michelangelo.

Ristorante. — 6. ottobre. Pietro Carrara, titolare della ditta **Carrara Pietro**, in Ronco s/A, ristorante della Posta (F. u. s. di c. del 21 aprile 1915, n° 91, pag. 545), notifica il cambiamento della propria nazionalità da italiana in svizzera, ora attinente di Ronco Sopra Ascona.

Auto-trasporti. — 6. ottobre. Titolare della ditta **Luchessa Giuseppe**, in Lavertezzo, è Giuseppe Luchessa fu Tobia, da ed in Lavertezzo. Auto-trasporti.

Pension. — 6. ottobre. La ditta **Max Hünerwadel**, in Ascona, Pension Ristorante Riposo (F. u. s. di c. del 16 giugno 1928, n° 139, pag. 1188), è cancellata per decesso del titolare.

Albergo, ristorante. — 6. ottobre. Titolare della ditta **Laura Affolter**, in Ascona, è Laura Affolter, moglie di Paolo n/Hünerwadel, da Lenzburg, in Ascona. Paolo Affolter, marito della titolare, dà il proprio consenso alla iscrizione. Albergo, pensione, ristorante Riposo.

Benzina, olii, grassi, ecc. — 6. ottobre. La ditta **Ermanno Regazzi**, in Locarno, benzina, olii, grassi, ecc. (F. u. s. di c. del 24 maggio 1930, n° 120, pag. 1114), notifica il trasferimento della sede della ditta, nonché il domicilio personale del titolare Ermanno Regazzi, da Locarno, a Murialto, e la nuova dicitura del genere di commercio nei termini: Benzina, olii grassi, gomme, automobili e generi affini. Garage.

##### Ufficio di Lugano

Pittura, verniciatura, ecc. — 6. ottobre. Sotto la ragione sociale **Figli di M. Genazzini**, si è costituita, in Lugano, una società in nome collettivo fra Arturo e Bruno Genazzini di Martino, da Gandria, loro domicilio. La società ebbe principio il 15 novembre 1937. Pittura, verniciatura, tappezzeria in carta. Magazzino ed uffici in Via Serafino Balestra 28.

Albergo-ristorante. — 6. ottobre. La ditta **Jörg Ottavio**, in Lugano, esercizio dell'albergo ristorante della Galleria (F. u. s. di c. del 18 ottobre 1937, n° 243, pag. 2331), viene cancellata per cessazione di commercio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1938. 5. octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1938, la **Société anonyme Royal Hôtel, Winter et Gstaad Palace, Gstaad**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 août 1937), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Signent conjointement au nom de la société le président et le secrétaire ou deux administrateurs. Le conseil d'administration nomme en outre les personnes qui peuvent signer conjointement ou par procuration collective. L'assemblée générale ordinaire du 24 septembre 1938 a pris acte du décès de l'administrateur Max Hotopp, dont la signature est radiée. En remplacement, elle a désigné en qualité d'administrateur Wilhelm Michel, originaire d'Igis (Grisons), à Gstaad, commune de Saanen. Le conseil d'administration est donc composé de Joseph Diemand, président, Ernest Dubois, secrétaire, Robert Eberlé, Hans Schröder, Henri Dupertuis, Théodore Wirth et Wilhelm Michel. Le capital social de 1,220,200 fr. est entièrement libéré.

Pianos, etc. — 5. octobre. Le chef de la maison **F. Oberli**, à Lausanne, est Frédéric Oberli, allié Plüss, de Bâle et Metzlerien (Soleure), à Lausanne. Commerce de pianos, réparations et accordage de pianos. Rue Maudorget 8.

Epicerie, primeurs. — 5. octobre. La raison **Christian Röhrbach**, à Lausanne, épicerie, primeurs (F. o. s. du c. du 27 juin 1929), est radiée ensuite de remise de commerce.

5. octobre. Le chef de la maison **Radio Sonora A. Heusser**, à Lausanne, est Albert Heusser, de Hinwil (Zurich), à Lausanne. Commerce d'appareils de radio et accessoires, réparations de toutes marques. Rue du Maupras 20.

Boulangerie, pâtisserie. — 5. octobre. La raison **Henri Despraz**, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 22 juillet 1929), est radiée ensuite de remise de commerce.

##### Bureau de Vevey

Boucherie, charcuterie. — 6. octobre. La raison **Marcel Pernet**, à Vevey, boucherie-charcuterie (F. o. s. du c. du 2 mai 1924, n° 101, page 1170), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

Charpente et menuiserie. — 1938. 26. septembre. La société en nom collectif **Roger-Fritz Calame et Frères** composée de Roger-Fritz, Paul-Frédéric, André-Jules et Maurice-Eugène Calame, les trois derniers maintenant également majeurs, charpente et menuiserie, à Corcelles (F. o. s. du c. du 26 novembre 1928, n° 278, page 2249), comprendra désormais les nouveaux associés suivants: Samuel, Robert-Alfred et Jean-Pierre Calame, ce dernier mineur d'âge autorisé par son père, tous trois originaires du Locle, domiciliés à Corcelles. Seul Roger-Fritz Calame engage la société par sa signature individuelle. L'extension de la société portera ses effets dès ce jour.

Emboutissage artistique etc. — 6. octobre. Selon acte authentique en date du 26 septembre 1938 et statuts de la même date, il est fondé à Boudry, une société anonyme sous la raison **EANEM S. A.**, au capital de 50,000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. La société a pour objets toutes opérations relatives à l'emboutissage artistique sur aluminium, laiton, cuivre, métaux non ferreux, en particulier métaux précieux et, d'une manière générale, toutes opérations industrielles, commerciales et financières pouvant s'y rattacher. Les publications de la société et la convocation des actionnaires auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est composée d'un administrateur unique, en la personne de Rodolphe Christen, ffeu Enile, de Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel. Il a la signature individuelle. Les bureaux de la société sont: N° 17, rue de la Plaine à Boudry (Ct. de Neuchâtel).

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

5. octobre. **Société immobilière Les Reques S. A.**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 7 octobre 1915, n° 234 et 5 novembre 1937, n° 259). Paul Aeschbacher, originaire de Eggwil (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Raoul de Perrot, dont la signature est radiée. Les bureaux sont transférés au domicile de l'administrateur, rue Léopold Robert 9a et Jaquet Droz 2.

6. octobre. **Société immobilière Nord 203 S. A.**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 12 avril 1923, n° 90 et 11 juin 1934, n° 133), a, dans son assemblée générale du 10 septembre 1938, décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, la société est radiée.

Machines de bureau etc. — 6. octobre. **Anton Walflsbühl et Co.**, société en nom collectif, ayant son siège principal à Zurich et plusieurs succursales en Suisse, dont une à La Chaux-de-Fonds et pour but: machines, meubles, et articles de bureaux, nouveautés en articles de ménage (F. o. s. du c. des 31 décembre 1929, n° 306 et 28 mai 1936, n° 123). La succursale de La Chaux-de-Fonds a été supprimée et transformée en simple bureau de vente, pour lequel l'inscription au registre du commerce n'est pas obligatoire. Cette inscription est en conséquence radiée.

## Genf — Genève — Ginevra

1938. 5 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> octobre 1938, la **Société Immobilière Grand Pré-Grangerie K**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 mars 1938, page 648) a pris acte du décès de Jean Goss, administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints et a nommé, en son remplacement, comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle, François Daudin, de Carouge, à Genève. Adresse actuelle de la société: Bd. Georges-Favon 12 (régie L. Daudin).

Marchand-tailleur. — 6 octobre. La raison **Jeanne Stagoll**, marchand-tailleur, à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1938, page 115), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Lainage, etc. — 6 octobre. La maison **Cechslin**, commerce de lainages, tricotages et mercerie, à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1934, page 3449), indique comme genre d'affaires actuel: Commerce de lainages, tricotages, bonneterie et mercerie et modifie sa raison comme suit: **Cechslin «Tricomain»**. Les locaux de la maison sont actuellement: Rue de la Croix d'Or 2.

Joaillerie, etc. — 6 octobre. La raison **Rodolphe Segno**, fabrication de joaillerie et décoration de la montre, à Genève (F. o. s. du c. du 28 mars 1936, page 774), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 9 juillet 1938.

La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Jean Sogno**, à Genève, par le fils du précédent, Henri-Jean-Rodolphe Sogno, de Genève, y domicilié, mineur émancipé suivant décision de l'Autorité de Surveillance des Tutelles du 20 septembre 1938. La raison confère procuration individuelle à Lucien Mocaër, de Genève, y domicilié. Commerce de joaillerie et finissage de boîtes de montres (tous métaux). Rue de la Coulouvrenière 4.

6 octobre. **Société anonyme Immobilière Tolstoï-Tilleuls**, à Genève (F. o. s. du c. du 4 octobre 1935, page 2459). André Wagnière, de et à Cologny, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Julien Leuba, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corraterie 10 (bureaux de Cramer et Wagnière, gérants de fortunes).

6 octobre. **Société Immobilière Prieuré-Lausanne**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 4 octobre 1935, page 2459). François Cramer, de et à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Léon Leuba, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corraterie 10 (bureaux de Cramer et Wagnière, gérants de fortunes).

Agent commercial et représentant. — 6 octobre. Suivant décision de l'Autorité cantonale de surveillance du 22 septembre 1938, la raison **Wilhelm Schmid**, agent commercial et représentant à Genève (F. o. s. du c. du 21 mai 1937, page 1173), est radiée d'office ensuite de cessation d'exploitation.

Produits chimiques, etc. — 6 octobre. Inscription d'office suivant décision de l'Autorité cantonale de surveillance du 22 septembre 1938.

La société anonyme dite: «Sulfatol S. A.», à Carouge (F. o. s. du c. du 26 mars 1934, page 792), est dissoute. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Sulfatol S. A., en liquidation**, par Paul Brochu et Jules De Mont, administrateurs inscrits, lesquels continuent à engager la société en liquidation par leur signature collective.

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 93976. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1938, 23 Uhr.

FOFAG, Forsanose-Fabrik, H. Schuberth, Volketswil (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 40352 von H. Schuberth, Versand-Apotheke «St. Fridolin», Mollis, welcher seither Firma und Sitz wie oben angegeben, geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1937 an.)

Kraft- und Nahrungsmittel, sowie pharmazeutische Spezialitäten.



N° 93977.

Date de dépôt: 18 juin 1938, 13 h.

**Maurice Worms**, 76, Boulevard Haussmann, Paris (France).  
Marque de fabrique.

Horlogerie, chronométrie, bijouterie, orfèvrerie en vrai ou en faux.



Nr. 93978.

Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1938, 18¼ Uhr.

**Dr. Adolf Bosshard**, Tösstalstrasse 59, Winterthur (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Alkalifreie Waschprodukte, Waschmittel, Haarreinigungsmittel, kosmetische Produkte und Netzmittel.

## NEOPON

Nr. 93979.

Hinterlegungsdatum: 23. August 1938, 19 Uhr.

**Fabrique d'Allumettes «Diamond»**, Société Anonyme, Nyon, Nyon (Suisse).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zündhölzer.



(Farbenausführung: gelb, blau und rot auf weissem Papier.)

N° 93980.

Date de dépôt: 23 août 1938, 19 h.

**Fabrique d'Allumettes «Diamond»**, Société Anonyme, Nyon, Nyon (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Allumettes.



(La marque est exécutée en jaune, bleu et rouge, sur papier blanc.)

Nr. 93981.

Hinterlegungsdatum: 1. September 1938, 16 Uhr.

**Louis Stein Söhne**, Dornacherstrasse 38, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Getränke aller Art, ausgenommen Bier, und diesbezügliche Reklame.



N° 93982.

Data di deposito: 10 settembre 1938, ore 4.

**Plantlax Erbe naturali società a garanzia limitata**, (Plantlax Nature's Herbs Company società a responsabilità limitata), Castagnola (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Olio medicale per proteggere dai raffreddori, rimedio contro raffreddori di testa, asma da fieno, coriza, tracheofaryngite, irritazione delle mucose nasali, ecc.

## MENPHEDRINE

N° 93983. Data di deposito: 10 settembre 1938, ore 4.  
Plantlax Erbe naturali società a garanzia limitata, (Plantlax Nature's Herbs Company société à responsabilité limitée), Castagnola (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Cera per pavimento, inlaid, pitchpine, linoleum, cemento, mobilio, ecc.

**Regent  
WAX**

N° 93984. Data di deposito: 10 settembre 1938, ore 4.  
Plantlax Erbe naturali società a garanzia limitata, (Plantlax Nature's Herbs Company société à responsabilité limitée), Castagnola (Svizzera).  
Marca di fabbrica e di commercio.

Olio per massaggi sportivi.



N° 93985. Data di deposito: 10 settembre 1938, ore 4.  
Plantlax Erbe naturali società a garanzia limitata, (Plantlax Nature's Herbs Company société à responsabilité limitée), Castagnola (Svizzera).  
Marca di commercio.

Prodotto di erbe macinate a scopo lassativo.

**PLANTLAX HERBS**

N° 93986. Data di deposito: 10 settembre 1938, ore 4.  
Plantlax Erbe naturali società a garanzia limitata, (Plantlax Nature's Herbs Company société à responsabilité limitée), Castagnola (Svizzera).  
Marca di commercio.

Tè dimagrante (prodotto di erbe).

**SILHOUETTE TEA**

N° 93987. Data di deposito: 10 settembre 1938, ore 4.  
Plantlax Erbe naturali società a garanzia limitata, (Plantlax Nature's Herbs Company société à responsabilité limitée), Castagnola (Svizzera).  
Marca di commercio.

Tè stomacale (prodotto di erbe).

**PLANTLAX STOMACHIC TEA**

N° 93988. Data di deposito: 10 settembre 1938, ore 4.  
Plantlax Erbe naturali società a garanzia limitata, (Plantlax Nature's Herbs Company société à responsabilité limitée), Castagnola (Svizzera).  
Marca di commercio.

Tè renale e diuretico (prodotto di erbe).

**PLANTLAX DIURETIC TEA**

N° 93989. Data di deposito: 10 settembre 1938, ore 4.  
Plantlax Erbe naturali società a garanzia limitata, (Plantlax Nature's Herbs Company société à responsabilité limitée), Castagnola (Svizzera).  
Marca di commercio.

Tè menstruale (prodotto di erbe).

**CRAMP BARK COMPOUND TEA**

N° 93990. Data di deposito: 10 settembre 1938, ore 4.  
Plantlax Erbe naturali società a garanzia limitata, (Plantlax Nature's Herbs Company société à responsabilité limitée), Castagnola (Svizzera).  
Marca di commercio.

Tè depurativo del sangue (prodotto di erbe).

**SAN TEA**

N° 93991. Data di deposito: 23 settembre 1938, ore 15.  
Plantlax Erbe naturali società a garanzia limitata, (Plantlax Nature's Herbs Company société à responsabilité limitée), Castagnola (Svizzera).  
Marca di commercio.

Prodotto lassativo composto di ingredienti vegetali, tè depurativi del sangue, dimagranti, diuretici, stomacali, regolatori delle indisposizioni mensuali, composti di prodotti vegetali (erbe, foglie, fiori, frutti, radici, cortecce, rizomi, ecc.) olii medicali contro il raffreddore e simili, olii per massaggi sportivi, cera da pavimento, tè vari naturali, medicinali vari.



Nr. 93992. Hinterlegungsdatum: 13. September 1938, 17 Uhr.  
Denzler, Seilerer, Torgasse 8, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hanf- und Drahtseile, Seilerwaren für Gewerbe, Industrie und Landwirtschaft, Netze und Netzsäcke aller Art, Hängematten, Tennisnetze, Seilerwaren für Bergsport (Bergseile) und Wassersport, Schifffahrt, Baugewerbe, Haushalt (Wäscheseile), Bindfaden, Schnüre, Packstricke, Fensterabdichtungen, Darmsaiten, Ledersaiten, Bindfadenbehälter mit Abscheider, Staubtücher; Bambusstangen, Bambusruten, Fischereiartikel, Bootsbeschläge, Schwimmkörper; Gewebe und Gurten aus Textilfasern; Jutestricke, rohe und gehechelte Hanf, Autoschleppseile, Türvorlagen und Turngeräte.



Unser Zeichen für Qualität

N° 93993. Date de dépôt: 15 septembre 1938, 18 h.  
Colas Société Anonyme, 50, rue de Lausanne, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Emulsions bitumineuses et autres produits bitumineux; couleurs; anticorrosifs; huiles et préparations destinées à l'éclairage, au chauffage et au graissage; graisses et cires.



N° 93994. Date de dépôt: 19 septembre 1938, 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> h.  
Richard Hudnut, 113, West 18th Street, New-York (E. U. d'Amérique).  
Marque de fabrique et de commerce.

Poudre de talc, poudre pour le visage, sels pour bains, sachets, poudre pour les dents, poudre d'amandes, eau de Cologne pour les maux de tête, sels volatils, crème pour nettoyer, Cold crèmes, pâte dentifrice, parfums, rouge pour les lèvres, poudres pour bains, cérat de toilette, eaux de toilette et crèmes pour la peau et les tissus organiques.

**LA SOIRÉE**

N° 93995. Date de dépôt: 19 septembre 1938, 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> h.  
**Richard Hudnut**, 113, West 18th Street, New-York (E. U. d'Amérique).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Crème pour nettoyer, poudre pour le visage, bâtons pour les lèvres, parfums, rouge, et eaux de toilette.

**R. S. V. P.**

N° 93996. Date de dépôt: 20 septembre 1938, 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub> h.  
**Henry Wiggin & Company, Limited**, Thames House, Millbank, Londres  
 S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Alliages de nickel bruts et partiellement bruts à l'usage des fabriques et des fils faits en alliages de nickel.

**K MONEL**

(Priorité: Grande-Bretagne, 26 avril 1938.)

N° 93997. Date de dépôt: 20 septembre 1938, 16 h.  
 « **OFA** » S. A. pour l'Industrie du Bois, rue d'Italie 9, Genève (Suisse).  
 Marque de production, de fabrique et de commerce.

Bois de sciage, brut, de construction, de chauffage et de travail.



Nr. 93998. Hinterlegungsdatum: 20. September 1938, 19 Uhr.  
**Steiner Hopfen G. m. b. H.**, Zwinglistrasse 11, St. Gallen (Schweiz).  
 Handelsmarke.

Hopfen.



Nr. 93999. Hinterlegungsdatum: 20. September 1938, 20 Uhr.  
**Hansa-Lloyd-Goliath-Werke Carl F. W. Borgward**, Föhrenstrasse 81/83,  
 Bremen (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Automobile, Automobilmotore, Motorpflüge.

**Hansa-Lloyd**

N° 94000. Date de dépôt: 24 septembre 1938, 10 h.  
**Laboratoires Sauter, Société anonyme**, 57, route de Lyon, Genève (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque  
 n° 43273. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
 le 24 septembre 1938).

Produits pharmaceutiques.

**ÉTOILE**

N° 94001. Date de dépôt: 24 septembre 1938, 10 h.  
**Laboratoires Sauter, Société anonyme**, 57, route de Lyon, Genève (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque  
 n° 43274. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
 le 24 septembre 1938).

Produits pharmaceutiques.

**STERN**

Nr. 94002. Hinterlegungsdatum: 26. September 1938, 19 Uhr.  
**A. Stoll**, Martin Distelstrasse 3, Olten (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Getreidemischung.

**GETREIDYM**

Andere, du ch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handels-  
 antsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
 dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

**Société Anonyme des Villas Dubochet, Clarens-Montreux**

Réduction du capital social et avis aux créanciers  
 conformément à l'art. 733 C. O.

Troisième publication.

Dans leur assemblée générale extraordinaire du 3 octobre 1938, MM. les actionnaires de la Société Anonyme des Villas Dubochet, dont le siège est à Clarens-Montreux, ont décidé de réduire le capital social de 340,500 francs à 102,000 francs par remboursement de 350 francs sur chacune des 680 actions de la Société.

Conformément à l'art. 733 C. O., MM. les créanciers de la Société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, soit d'ici au 12 décembre 1938, ils pourront produire leurs créances en l'Etude du Notaire Lederrey, à Montreux, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 227<sup>1</sup>)

Montreux, le 4 octobre 1938.

p. o. du Conseil d'administration:  
 M. Lederrey, notaire.

**Emprunts de la Commune de Châtelard-Montreux**

Conformément à l'art. 6 de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 novembre 1936 tendant à protéger les droits des créanciers d'emprunts émis par des corporations de droit public, les porteurs d'obligations des deux emprunts désignés ci-après:

4 % de 1,000,000 fr. (act. réd. à 688,500 fr.) de 1900,  
 4 % de 10,000,000 fr. de 1931,

sont par les présentes convoqués pour le mercredi 2 novembre 1938, à 15 h. (liste de présence 14 h.), au Nouveau Collège du Châtelard, à Montreux, en assemblées

qui, sous la présidence du soussigné, auront à se déterminer sur la proposition suivante:

Réduction du taux de l'intérêt à 2 % pour les années 1939 et 1940.

Les obligataires qui entendent prendre part à ces assemblées sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au samedi 29 octobre 1938 au plus tard à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne ou à son Agence de Montreux, qui leur remettront en échange la carte de légitimation nécessaire pour exercer le droit de vote. Une procuration écrite est nécessaire pour représenter les obligataires aux assemblées. Des formules de procuration seront fournies par les banques. (A. A. 230<sup>3</sup>)

Lausanne, le 8 octobre 1938.

Le Juge fédéral délégué:  
 LEUCH.

**Lasseur et Cie. S. A., société anonyme dont le siège est à Lausanne**

Réduction du capital social et avis aux créanciers  
 conformément à l'art. 733 C. O.

Première publication.

Les créanciers de la société sont informés que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 février 1938, a décidé la réduction du capital social de fr. 200,000 à fr. 150,000, par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 400 à fr. 300, moyennant le remboursement aux actionnaires de fr. 100 par action.

En application de l'art. 733 C. O., les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis ils ont la faculté de produire leurs créances et d'exiger d'être désintéressés ou garantis. (A. A. 231<sup>3</sup>)

Lausanne, le 8 octobre 1938.

Au nom du Conseil d'administration:  
 Le président: A. Prod'homme.

**Mutuelle Chevaline Suisse, Lausanne**

Bilan au 31 décembre 1937

Actif	Bilan au 31 décembre 1937		Passif	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:				
Obligations et lettres de gage	121,625	—	Réserve statutaire	85,632 05
Autres valeurs mobilières	21,150	—	Réserve pour risques spéciaux	10,000 —
Placements hypothécaires	55,000	—	Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	20,000 —
Avoirs en banques, chèques postaux, caisse	33,259	85	Autres réserves techniques	2,000 —
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	4,100	25	Primes encaissées d'avance	78,745 15
Mobilier	1	—	Sinistres réglés mais non encore payés	26,423 40
Autre actif et débiteurs divers	2,212	45	Agents	698 05
			Autre passif et créiteurs divers	6,957 95
(V. G. 41)			Bénéfice	6,871 95
	237,348	55		237,348 55

Lausanne, le 3 mai 1938.

Mutuelle Chevaline Suisse

Le Président: A. Henry.

Le Secrétaire: A. Gougler.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wertsendungen nach Palästina

Nach einer Mitteilung der Postverwaltung in Jerusalem ist bei einzelnen Poststellen in Palästina der Zustelldienst für Wertsendungen (Wertbrief, Wertschachteln und Wertstücke) vorübergehend eingestellt worden. Wertsendungen nach diesen Ortschaften werden je nach der Lage nur bis Jerusalem, Jaffa, Haifa und Er Ramle befördert, wo sie auf Meldung hin durch die Empfänger abzuholen sind. 237. 10. 10. 38.

Envois avec valeur déclarée à destination de la Palestine

Aux termes d'une communication de l'Administration des postes de Palestine, la distribution des envois avec valeur déclarée (lettres, boîtes, colis postaux) a été suspendue temporairement dans quelques localités de ce pays. Les envois avec valeur déclarée à destination de ces localités ne sont transportés, suivant la situation géographique, que jusqu'à Jérusalem, Jaffa, Haifa ou Er Ramle, d'où les destinataires sont avisés de venir les y retirer. 237. 10. 10. 38.

Invi con valore dichiarato per la Palestina

Giusta una comunicazione dell'Amministrazione delle poste di Palestina, il servizio di distribuzione degli invii con valore dichiarato (lettere e scatole con valore dichiarato, pacchi-valore) fu temporaneamente sospeso in singole località della Palestina. Gli invii con valore dichiarato per tali località sono trasportati, a seconda della situazione geografica, solo fino a Gerusalemme, Jaffa, Haifa e Er Ramle, ove il destinatario, debitamente avvisato, deve ritirarli. 237. 10. 10. 38.

Frankreich — Einfuhr ausländischer Waren

(Mitg.) Nach einer Mitteilung der französischen Postverwaltung werden ausländische Waren bei ihrem Eintritt auf französisches Gebiet nebst den Zollgebühren mit einer Zuschlagstaxe belastet, die gegenwärtig 8,70 % beträgt. Empfänger in der Eigenschaft als Produzent, deren Name in dem von der «Administration française des contributions indirectes» erstellten Verzeichnis der Produzenten enthalten ist, sind immerhin berechtigt, die Bezahlung dieser Zuschlagstaxe aufzuschieben.

Damit die Empfänger von dieser Vergünstigung Gebrauch machen können, sind in den Zolldeklarationen zu Poststücken an Produzenten in Frankreich und Algerien die Nummer und der Name des Departementes anzugeben, unter welchen der Empfänger im obenerwähnten Verzeichnis eingetragen ist. Ausserdem ist dem Zollamt, dem die Verzollung des Stückes obliegt, ein «Avis réglementaire d'importation en suspension de taxe» zu übermitteln. Um jeder Verzögerung in der Leitung dieser Poststücke an Bestimmung in Frankreich vorzubeugen, liegt es im Interesse der Absender, die nötigen Vermerke auf der Zolldeklaration anzubringen und dieser, nach Verständigung mit dem Empfänger, den erforderlichen Avis réglementaire d'importation beizulegen. Die Mitgabe dieses Formulars muss auf der Zolldeklaration ausdrücklich erwähnt sein.

(Siehe auch Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 210 vom 8. September 1938). 237. 10. 10. 38.

France — Importation des marchandises d'origine étrangère

(Com.) D'une communication de l'Administration des postes françaises, il ressort que les marchandises d'origine étrangère sont frappées, à leur entrée en France, en plus des droits de douane, d'une surtaxe (taxe à la production) fixée actuellement à 8,70 %. Cependant, les destinataires qui ont pris la qualité de producteur et dont le nom figure au répertoire général des producteurs établi par l'Administration française des contributions indirectes sont admis à différer le paiement de cette surtaxe.

Pour que les destinataires puissent bénéficier de cette suspension de paiement, les déclarations en douane des colis postaux adressés à des producteurs domiciliés en France ou en Algérie doivent mentionner le numéro et le nom du département sous lesquels le destinataire est immatriculé au répertoire général précité. En outre, un avis réglementaire d'importation en suspension de taxe doit être remis au bureau de douane chargé du dédouanement. Afin d'éviter tout retard en France dans l'acheminement de ces colis postaux sur leur destination définitive, les expéditeurs ont donc intérêt à apporter les indications nécessaires sur la déclaration en douane et à joindre à celle-ci, après entente avec le destinataire, l'avis réglementaire d'importation requis. La présence de cet avis d'importation doit être obligatoirement mentionnée sur la déclaration en douane.

(Pour de plus amples renseignements, voir F. o. s. du c. n° 210, du 8. 9. 38). 237. 10. 10. 38.

France — Taxes sur les licences d'importation de poires et de pommes

Le Journal officiel du 6 publie un décret du 3 octobre prorogeant jusqu'au 30 septembre 1939, les dispositions du décret du 15 septembre 1937<sup>1)</sup> fixant les taxes sur les licences d'importation des poires et des pommes en France.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 222 du 23 septembre 1937. 237. 10. 10. 38.

Gesandtschaften und Konsulate  
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati

An Stelle des erkrankten Herrn Charles Goodwin, Generalkonsul von Grossbritannien in Zürich, wird Herr Henry Brockholst Livingston, Berufskonsul in Genf, mit der provisorischen Leitung des Generalkonsulates in Zürich betraut. 237. 10. 10. 38.

M. Henry Brockholst Livingston, consul de carrière à Genève, a été chargé de la gérance du consulat général de Grande-Bretagne à Zurich durant l'absence de M. Charles Goodwin, consul général, actuellement malade. 237. 10. 10. 38.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. Oktober 1938 — Situation au 7 octobre 1938

Aktiven — Actif	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis Changements dep. la dern. situation
	Fr.	Fr.	
1. Goldbestand — Encaisse or . . . . .	2,850,774,315.25	+	4,120.20
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	292,204,844.04	}	+ 4,622,048.19
andere — autres . . . . .	18,832,113.54		
3. Inlandportfeuille — Portefeuille effets Suisse			
Wechsel — Effets de change . . . . .	55,880,082.52		
Schatzanweisungen — Rescriptions . . . . .	54,500,000.—		— 20,959,071.71
4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft			
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	7,250,000.—		—
5. Lombardvorschüsse mit 10-tägiger Kündigungsfrist			
Avances surnantissement dénonçables à 10 jours	26,762,022.70		
andere Lombardy. — autres avances s. nant.	25,676.95		— 4,669,615.83
6. Wertschriften — Titres . . . . .	94,698,154.15		—
7. Correspond. im Inland — en Suisse . . . . .	4,391,537.51		— 506,903.11
8. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation	538,583,653.40		—
9. Sonstige Aktiven — Autres postes de Actif . . . . .	65,722,028.02		— 8,276,174.95
Zusammen — Total	4,009,827,428.08		

Passiven — Passif

1. Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	38,500,000.—		
2. Notenumlauf — Billets en circulation . . . . .	1,803,439,715.—		— 129,567,040.—
3. Tägll. fall. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1,565,227,166.85		+ 100,162,475.87
4. Währungsausgleichsfonds — Fonds d'égalisation	538,583,653.40		—
5. Sonstige Passiven — Autres postes de passif . . . . .	64,076,892.83		— 381,038.08
Zusammen — Total	4,009,827,428.08		

Diskontosatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936. Lombardzinsfuss 2 1/2% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936. Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936  
237. 10. 10. 38.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offiz. Privat Tägll. Geld Paris	Privatsatz im Vergleich zu		Wechsel- (Geld-) Kurse	
	London	Berlin New York	in % über (+) bzw. unter (-)	Parität
7. X. 1 1/2 %	1	-2,00 +0,8125 -1,55 +0,50	Frankr.	Belgien New York
1. X. 1 1/2 %	1	-2,00 -0,75 -1,55 +0,50		— -0,09 +0,25
23. IX. 1 1/2 %	1	-1,625 +0,0625 -1,55 +0,50		+0,38 +0,28
16. IX. 1 1/2 %	1	-1,625 +0,3125 -1,55 +0,50		+0,31 +1,02
9. IX. 1 1/2 %	1	-1,625 +0,46875 -1,55 +0,50		+0,92 +1,37
2. IX. 1 1/2 %	1	-1,500 +0,46875 -1,55 +0,50		+0,38 +0,97

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2 — 4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 2 1/2%. 237. 10. 10. 38.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 10. Oktober an — Cours de réduction dès le 10 octobre  
Belgien Fr. 74.40; Dänemark Fr. 94.—; Danzig Fr. 82.95; Deutschland Fr. 176.20; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 176.15; Frankreich Fr. 11.80; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 123.75; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.65; Marokko Fr. 11.80; Niederlande Fr. 239.10; Schweden Fr. 108.40; Tschechoslowakei Fr. 15.20; Tunesien Fr. 11.80; Ungarn Fr. 86.20; Grossbritannien und Irland Fr. 21.10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Communes fribourgeoises et navigation

Emprunt à primes de fr. 3.000.000 de 1887  
Cent quatrième tirage au sort

opéré le 30 septembre 1938 des obligations remboursables au 20 janvier 1939

Obligations sorties et remboursables à 50 fr. avec ou sans primes, plus l'intérêt différé de Fr. 78.— 2381

Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.	Nos	Fr.
79	128.—	12,073	428.—	30,194	128.—	42,286	428.—	53,237	128.—
2,508	128.—	13,765	428.—	31,521	128.—	42,734	128.—	54,096	128.—
2,860	128.—	15,227	128.—	32,873	128.—	43,563	128.—	54,276	128.—
3,600	128.—	15,789	428.—	33,079	428.—	44,160	128.—	54,814	128.—
4,028	128.—	16,617	128.—	33,253	128.—	44,818	128.—	55,097	128.—
4,288	128.—	16,723	128.—	34,543	128.—	44,993	128.—	55,353	128.—
5,475	428.—	18,381	128.—	34,884	428.—	46,114	128.—	55,577	128.—
5,900	128.—	18,533	128.—	34,907	128.—	46,978	128.—	55,692	428.—
6,147	128.—	18,548	128.—	35,935	128.—	47,586	128.—	56,884	128.—
6,687	428.—	20,418	128.—	36,250	428.—	49,693	128.—	57,433	128.—
7,041	128.—	21,752	128.—	36,904	428.—	50,015	128.—	58,545	128.—
8,612	128.—	22,887	428.—	37,204	128.—	50,070	128.—	58,551	428.—
8,830	428.—	23,965	128.—	37,517	128.—	50,211	128.—	58,902	128.—
9,577	128.—	24,096	128.—	37,551	428.—	51,122	128.—	58,906	128.—
9,662	128.—	24,634	128.—	38,237	128.—	51,230	128.—		
10,137	128.—	27,236	128.—	38,697	128.—	51,481	128.—		
11,058	128.—	28,663	128.—	40,934	428.—	52,225	128.—		
11,825	428.—	29,011	428.—	41,576	428.—	53,166	128.—		

Fribourg, le 30 septembre 1938. Banque de l'Etat de Fribourg.



**Basel, Bern, Luzern, St. Gallen, Zofingen, Zürich 10**

Zentralheizungen aller Systeme für Kohle, Oel und Holz; sanitäre Anlagen, Warmwasserbereitungen, Ventilations-Anlagen, Tankanlagen „Autoreve“ für Benzin und Oel, Holzfeuerungskessel „Leco“.

**Lehmann & Cie. A. G.**  
vorm. Zentralheizungsfabrik Altorfer, Lehmann & Cie.

1515 (OF. 1571 R.)





*Die recht gesunde bald fehlt's hier bald dort weil die Nerven angegriffen sind*

Daß die Rikl'sche Kurmethode das Nervensystem besonders günstig beeinflusst, beweisen uns die vielen Heilerfolge. Aber nicht nur der Körper, auch Geist und Seele brauchen Gesundheit. Da macht die Höhe und herrliche Lage von Sennrüti viel aus. Dazu die vollkommene Ruhe, die neuartige Lebensweise, die lebensbejahende Atmosphäre. Daß das für Sie das Richtige ist, beweist Ihnen Schrift No. BE 41 Gratis durch die

Tel. 54.146 **Sennrüti** 900m.ü.M. **KURANSTALT DEGERSHEIM S.T.G.**

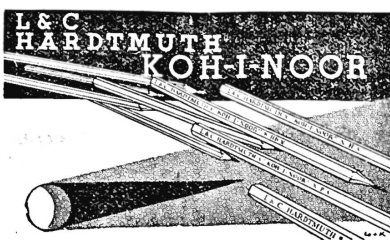
Erstklassiges Schweizer Unternehmen in New-York sucht

### Vertretung für U. S. A.

von Schweizer-Firmen der technischen Branche, vorzugsweise der Elektro-Technik (Präzisions-Mechanik etc.).  
Offerten unter Chiffre D 6078 Q an Publicitas Zürich. 2382

### Sitzungen und Konferenzen

im **Hotel Schweizerhof, Bern**  
Der Treffpunkt der Geschäftswelt  
6-2 Bequeme Räume und Säle



### Öffentliches Inventar \* Rechnungsruß

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911.)

Erblasser: Herr **Karl Soldan-Hartmann**

geb. 1881, Wilhelms sel., von Thun, gew. Kaufmann, Rüschi-Strasse 12, und unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Hartmann & Co. in Biel, gestorben am 19. September 1938.

**Eingabefrist** bis und mit **10. November 1938**.  
a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim **Regierungsstatthalteramt Biel**.  
b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar **Werner Wyss**, Kanal-gasse 3, in **Biel**.  
Die Forderungen gegenüber der Firma Hartmann & Co., mit Sitz in Biel, sind nicht anzumelden.  
Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzu-reichen. Für nicht angemeldete Forderungen treten die in Art. 590 Z. G. B. vorgesehenen Folgen ein.  
**Massaverwalter:** Herr **Hans Soldan**, Sub-dir-ektor der Kantonalbank von Bern in **Bern**. 2367  
Biel, den 4. Oktober 1938.

Der Beauftragte:  
**Werner Wyss, Notar.**

### Die OSO-Buchhaltung schlägt alle Rekorde in bezug auf Zeitersparnis

schreibt uns ein begeisterter OSO-Kunde. Das Original-schreiben steht z. Verfügung

### OSO-Buchhaltung 1 Buch = 3 Buchungen

bucht als erstes System direkt vom Soll ins Haben und gleichzeitig ins Journal

Verlangen Sie kostenloses Prospekt. Wir führen Ihnen die OSO-Buchhaltung jederzeit unverbindlich vor

# Scholl

Zürich Poststrasse 3 Tel. 35.710

## KANTON GRAUBÜNDEN

### 3 3/4 % Anleihe von Fr. 10,000,000 von 1936

Am 21. September 1938 hat gemäss den Bestimmungen des Anleihevertrages unter notarieller Aufsicht die II. Verlosung stattgefunden.

#### Rückzahlung am 31. Dezember 1938

500 Obligationen à Fr. 1000.—, nämlich die Nummern

81—100	741—760	2761—2780	5161—5180	8401—8420
121—140	1201—1220	2841—2860	5461—5480	8821—8840
181—200	1721—1740	3021—3040	6781—6800	9081—9100
581—600	1801—1820	4121—4140	7041—7060	9221—9240
601—620	2481—2500	4701—4720	7641—7660	9841—9860

Die Verzinsung der obigen Titel hört mit dem 31. Dezember 1938 auf. 2385

Chur, den 21. September 1938.

Das Finanzdepartement des Kantons Graubünden  
Lardell.

## Aktiengesellschaft UNION Oberdiessbach

### Blechdosen- und Plakat-Fabrik

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre  
auf **Donnerstag, den 27. Oktober 1938, vormittags 11 1/2 Uhr**  
im **Gasthof zum Bären in Oberdiessbach**

#### TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 16. Oktober 1937.
2. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht und der Antrag betreffend die Verwendung des Reingewinns liegen zur Einsicht der Aktionäre ab 11. Oktober in unserem Geschäftslokal auf. Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei uns zum voraus bezogen werden. (8338 T)

Oberdiessbach, den 8. Oktober 1938.

**Der Verwaltungsrat.**

### Montreux **Hôtel EDEN**

150 B. Neb. Casino, Gat. Hotel, Miss. Preise

## Holzstoff- & Papierfabrik Zwingen A.-G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
auf **Dienstag, den 25. Oktober 1938, 11.30 Uhr**  
im **Sitzungszimmer der Eika, Effingerstrasse 2, Bern**

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichts 1937/38, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1938, sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Beschlussfassung über Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Besetzung der Kontrollstelle 1938/39.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Aktiennummern bis zum 23. Oktober bei der Eika, Effingerstrasse 2, Bern, bezogen werden. Dasselbst liegt ab 15. Oktober zuhanden der Aktionäre auch die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung auf. 2376 i

Bern, den 7. Oktober 1938.

Holzstoff- & Papierfabrik Zwingen A.-G.  
Der Verwaltungsrat.

## Usines Métallurgiques S.-A. Dornach

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 7 octobre 1938 a fixé le dividende pour l'exercice 1937/38 à

**frs. 21.— net par action**

payable contre remise du coupon Nr. 8, et la répartition aux bons de jouissance à fr. 9.— net par titre, payable contre remise du coupon Nr. 3. Le paiement sera effectué dès le 8 octobre 1938, au siège de la société et aux guichets de la Société de Banque Suisse, à Bâle. 2384

On cherche des représentants pour les cantons de

**Bâle** **Zürich** **Genève**  
**Basle** **Tessin** **Valais**

La Feuille Officielle Suisse du Commerce est lue dans toute la Suisse. Profitez de cet avantage, si vous cherchez des représentants pour différentes régions.